

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам****Перечень вопросов по третьему периодическому  
докладу Гватемалы\*****I. Общая информация**

1. Просьба представить информацию о мерах, принятых для повышения информированности широкой общественности и дальнейшего повышения уровня осведомленности судебных органов об экономических, социальных и культурных правах, закрепленных в Пакте, и возможности ссылаться на них в судах.

2. Просьба представить информацию о консультациях, проведенных с коренными народами до утверждения проектов в горнодобывающей отрасли, которые могут оказать на них непосредственное воздействие, приведя конкретные примеры, если таковые имеются, того, как такое участие позволило изменить указанные проекты и укрепить пользование экономическими, социальными и культурными правами общин или уменьшить затрагивающие их риски. Просьба также представить информацию о том, имеется ли в настоящее время в государстве-участнике нормативно-правовые и институциональные рамки, необходимые для осуществления обязательства государства проводить предварительные консультации в целях получения предварительного, свободного и осознанного согласия коренных народов в соответствии с международными стандартами в данной области. В частности, просьба представить информацию о процессах предварительных консультаций в рамках строительства цементного завода в муниципии Сан-Хуан-Сакатепекес, шахты Сан-Рафаэль и гидроэлектростанции в Санта-Крус-Барильясе.

3. С учетом недавнего решения Конституционного суда (дело № 266-2012), который постановил, что, поскольку режим признания общинной собственности коренных народов "еще не урегулирован в законодательстве страны", просьба представить информацию о законодательных и институциональных мерах, принятых государством-участником для того, чтобы обеспечить права

\* Принят предсессионной рабочей группой на ее пятьдесят третьей сессии (26–30 мая 2014 года).



коренных народов на их земли и природные ресурсы, включая коллективный характер этих прав, их территориальный аспект, а также полное признание традиционного землевладения.

## **II. Вопросы, касающиеся общих положений Пакта (статьи 1–5)**

### **Пункт 1 статьи 2: обязательство принимать меры в максимальных пределах имеющихся ресурсов**

4. Просьба представить информацию о последствиях принятия первого пакета законодательства о прозрачности в вопросе управления государственными ресурсами (декрет № 13-2013) и мерах, принятых впоследствии государством-участником, а также о последствиях в плане борьбы против коррупции. Просьба также привести информацию о количестве жалоб на коррупционные действия, поданных в течение последних пяти лет, о проведенных расследованиях и о доле жалоб, по которым в итоге были вынесены обвинительные приговоры, а также о защите, предоставляемой лицам, сообщающим о случаях коррупции.

### **Пункт 2 статьи 2: недискриминация**

5. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для пресечения дискриминации по признаку этнического происхождения и сексуальной ориентации при пользовании экономическими, социальными и культурными правами. Просьба также представить информацию об Управлении уполномоченного по защите сексуального разнообразия, его мандате, функциях и выделенных бюджетных средствах, а также о намеченных результатах. Просьба также представить информацию о последствиях принятых мер, в частности позитивных мер, для борьбы с дискриминацией в отношении инвалидов в контексте осуществления ими своих экономических, социальных и культурных прав.

6. Просьба представить информацию о конкретных мерах, принятых государством-участником для укрепления мандатов и потенциала Президентской комиссии против дискриминации и расизма в отношении коренных народов (КПДРКН), Управления по защите прав женщин из числа коренного населения (ДЕМИ) и Гватемальского фонда развития коренных народов (ФОДИГУА). Просьба также представить информацию о создании Кабинета коренных народов и культурного взаимодействия, его целях и планах по обеспечению участия коренных народов в решении его задач.

### **Статья 3: равные права мужчин и женщин**

7. Просьба представить информацию о подвижках в области законодательства, политики, планов и механизмов, направленных на обеспечение равного пользования экономическими, социальными и культурными правами, в частности женщинами из числа коренных народов. Просьба также сообщить о конкретных мерах, принятых государством-участником, в частности программах обучения для повышения представленности женщин в политической жизни и на государственных должностях, связанных с принятием решений. Просьба также привести статистическую информацию по указанным выше пунктам.

### **III. Вопросы, касающиеся конкретных положений Пакта (статьи 6–15)**

#### **Статья 6: право на труд**

8. Какие меры были приняты для решения проблемы, связанной с масштабами труда в неформальном секторе, в частности в том, что касается трудящихся из числа коренного населения и лиц, занятых в сельскохозяйственном секторе? Просьба представить обновленную информацию о результатах программ, предпринятых государством-участником с целью расширения возможностей трудоустройства и повторного трудоустройства работников в формальном секторе, в частности находящихся в неблагоприятном положении лиц и групп, таких как молодежь, женщины из числа коренного населения и инвалиды, учитываемые предлагаемые программы профессионально-технической подготовки в городских и сельских районах.

#### **Статья 7: право на справедливые и благоприятные условия труда**

9. Просьба представить детальную обновленную информацию о домашних работниках в государстве-участнике, включая статистические данные с разбивкой по полу и возрасту. Просьба указать меры, принятые государством-участником для изменения особого режима, установленного в Трудовом кодексе в отношении домашней прислуги, которым не гарантируются те же права, что и остальным трудящимся, например в том, что касается максимальной продолжительности рабочего дня и оснований для увольнения. Просьба также прокомментировать информацию, в соответствии с которой труд 60% домашней прислуги оплачивается ниже стандартов минимальной заработной платы, 98% домашней прислуги работают без договора и всего 1% застрахованы по линии Гватемальского института социального страхования (ГИСС).

10. Просьба указать, какие механизмы используются в государстве-участнике для корректировки минимального размера оплаты труда в целях обеспечения трудящимся и их семьям достаточного уровня жизни, как ранее рекомендовалось Комитетом (E/C.12/1/Add.93, пункт 32). Просьба также прокомментировать информацию о том, что большинство сельскохозяйственных работников получают заработок значительно ниже минимального размера оплаты труда, установленного законодательством, а также о том, что заработная плата им выплачивается при условии определенной выработки или производительности, что приводит к эксплуатации трудящихся.

11. Просьба предоставить дополнительную информацию о мерах, принятых для укрепления работы инспекций труда, включая увеличение бюджета, привлечение и обучение инспекторов, улучшение их условий работы, инфраструктуры и материальной базы, необходимых для выполнения ими своих обязанностей, а также более эффективную организацию работы. Просьба также представить информацию об инспекциях условий труда, проведенных Генеральной инспекцией труда (ГИТ), включая обновленные данные о числе проведенных инспекций за последние два года, наложенных санкциях, степени соблюдения требований сектором работодателей и проинспектированными секторами, включая сектора надомного труда, сельского хозяйства, детского труда, текстильного производства и нерегламентированного труда в различных секторах

экономики (E/C.12/GTM/3, пункты 125–126). Просьба также представить информацию о том, планирует ли государство-участник принять меры по восстановлению права ГИТ применять санкции.

12. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях улучшения положения женщин в сфере труда, устранения разрыва в оплате труда между мужчинами и женщинами, а также защиты женщин, работающих в текстильной промышленности. Просьба сопроводить ее статистическими данными.

### **Статья 8: профсоюзные права**

13. Просьба представить информацию о конкретных мерах, принятых государством-участником для изживания практики, препятствующей созданию профсоюзов, а также нарушений профсоюзных прав. Просьба представить информацию о случаях убийства руководителей и членов профсоюзных организаций (E/C.12/GTM/3, пункты 131–132). Просьба также представить информацию о том, были ли эти нарушения должным образом расследованы и были ли вынесены наказания в соответствующих случаях.

### **Статья 9: право на социальное обеспечение**

14. Просьба представить информацию о количестве трудящихся, которые еще не охвачены социальным обеспечением, и о причинах их неохваченности. Просьба также представить информацию о мерах, принятых для распространения социального обеспечения на каждого человека, как того требует Пакт, в том числе на лиц и группы, находящиеся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении, включая сельскохозяйственных работников, в соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета (E/C.12/GTM/3, пункт 35). Просьба также представить обновленную статистическую информацию о работниках, которые в настоящее время охвачены социальным обеспечением, в разбивке по полу и сельским и городским районам.

### **Статья 10: защита семьи, матерей и детей**

15. Просьба представить информацию, включая статистические данные, о результативности принятых мер по борьбе с детским трудом. Просьба также представить информацию о мерах, принимаемых в целях недопущения использования детей на опасных работах и в качестве домашней прислуги, а также их эксплуатации в различных формах, в соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета (E/C.12/1/Add.93, пункт 38). Просьба также представить информацию о числе лиц, осужденных в течение последних пяти лет за экономическую эксплуатацию детей.

16. Просьба описать принятые или предусмотренные меры в целях предупреждения явления принудительного труда, особенно в текстильной промышленности и в сельских районах. Просьба также представить статистические данные о жертвах, тенденциях и конкретных проявлениях торговли людьми в разбивке по роду занятий, полу и стране происхождения жертв, а также информацию о поддержке и помощи, которая может быть предоставлена для обеспечения их социальной интеграции. Просьба также представить данные о лицах, осужденных судами по уголовным делам за торговлю людьми.

17. Просьба также прокомментировать информацию о недостаточной обеспеченности средствами центров всесторонней помощи женщинам, пережившим насилие (КАИМУС). Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для укрепления специализированного правосудия по делам о фемициде и других формах насилия в отношении женщин.

### **Статья 11: право на достаточный уровень жизни**

18. Просьба описать результаты программ и стратегий, осуществляемых для борьбы с бедностью, в частности в сельских районах. Просьба прокомментировать данные о прогрессе в деле выполнения Целей развития тысячелетия (ЦРТ) в стране к настоящему времени и прогнозы по их достижению на 2015 год. Просьба также пояснить, предусмотрен ли в государстве-участнике национальный план по борьбе с бедностью.

19. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для сокращения чрезвычайно высоких показателей недоедания среди детей, которые сохраняются в стране, в частности информацию о результативности Национальной стратегии сокращения хронического недоедания (ЭНРДК) (E/C.12/GTM/3, пункты 231–235). Просьба также представить информацию о причинах увеличения числа случаев недоедания по сравнению с тем же периодом 2012 года на 22% (до 2 967), как это отражено в докладе Секретариата по безопасности пищевых продуктов (СЕКАН, за период с декабря 2013 года по февраль 2014 года). Просьба прокомментировать информацию, в соответствии с которой уменьшился охват и были сокращены бюджетные ассигнования программ выделения денежных средств при соблюдении определенных условий, как в случае программы "Mi Vono Seguro". Просьба также указать, какие меры были приняты государством для содействия осуществлению плана "Доля голодающих – ноль".

20. Просьба сообщить, как государство-участник решает острую проблему нехватки жилья, затрагивающую городские и сельские районы (E/C.12/GTM/3, пункт 245), в том числе указав меры, принятые государством-участником для укрепления Жилищного фонда (ФОПАВИ), в частности за счет выделения надлежащих бюджетных средств. Просьба сообщить, как государство-участник обеспечивает в рамках своих программ разносторонний и адекватный подход для учета различных потребностей групп, находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинализированном положении таких, как женщины – главы семьи из числа коренного населения.

21. Просьба представить информацию о мерах, принятых в связи со случаями отчуждения земель коренных народов в качестве личной собственности частным предприятиям, что усугубляет проблему отторжения территорий коренных народов. Просьба сообщить о принудительных выселениях с земель, занятых коренными общинами, для создания монокультурных хозяйств, осуществления горнодобывающих и гидроэнергетических проектов, таких как горнорудный проект "Феникс" Гватемальской никелевой компании и проект строительства гидроузла "Ксалала". Какие меры приняты для уменьшения последствий для принудительно перемещенных общин? Просьба также представить информацию о налоговых льготах, предоставленных предприятиям в определенных секторах экономики, в частности в горнодобывающем секторе.

## **Статья 12: право на физическое и психическое здоровье**

22. Просьба представить обновленные статистические данные о материнской смертности и мерах, принимаемых государством-участником по борьбе с ней, в частности в сельских районах и среди женщин из числа коренного населения. Просьба представить информацию о мерах по снижению высоких показателей подростковых беременностей. Просьба информировать Комитет о том, намеревается ли государство-участник расширить список показаний, по которым аборт разрешен по закону, с тем чтобы решить проблему небезопасных абортов и связанную с ней проблему смертности.

23. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых в целях обеспечения снабжения основными лекарствами и своевременного и надлежащего оказания услуг, в особенности в сельских и отдаленных районах, а также в целях преодоления связанных с ними экономических, культурных, социальных или дискриминационных препятствий. Просьба также представить информацию о результативности Национальной программы традиционной медицины и деятельности Отдела охраны здоровья коренных народов и межкультурных отношений.

## **Статьи 13 и 14: право на образование**

24. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для обеспечения бесплатного начального образования, а также прокомментировать информацию о том, что государственные школы взимают плату в качестве "пожертвований" или "добровольных взносов". Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для сокращения школьного отсева, в частности в средних школах и среди девочек, и о результатах таких мер.

25. Просьба представить информацию о подготовке учителей со специализацией в области межкультурного и двуязычного обучения и применения системы двуязычного обучения в государстве-участнике в соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета (Е/С.12/1/Add.93, пункт 45). Просьба представить информацию о результатах работы Национального комитета по ликвидации неграмотности (КОНАЛЬФА), а также о порядке включения двуязычного образования в программы ликвидации неграмотности.

## **Статья 15: культурные права**

26. Просьба представить информацию о конкретных мерах, принятых в целях защиты, поощрения и распространения культурного наследия коренных народов и различных этнических групп. Просьба представить информацию о результатах Программы развития культуры (Е/С.12/ГТМ/3, пункты 333–334) и о законопроекте № 3835 (закон о священных местах) (там же, пункт 8).

27. Просьба сообщить о мерах, принятых государством-участником для предоставления приемлемого по стоимости доступа к Интернету лицам и группам, находящимся в неблагоприятном и маргинализованном положении, в том числе в сельских районах.